

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HGII478
Version: 03/2025

IAN 479755_2410





HAND BLENDER SSM 200 A2

(GB)

HAND BLENDER

Operation and safety notes

(HU)

BOTMIXER

Kezelési és biztonsági utalások

(SK)

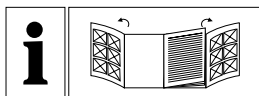
TYČOVÝ MIXÉR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

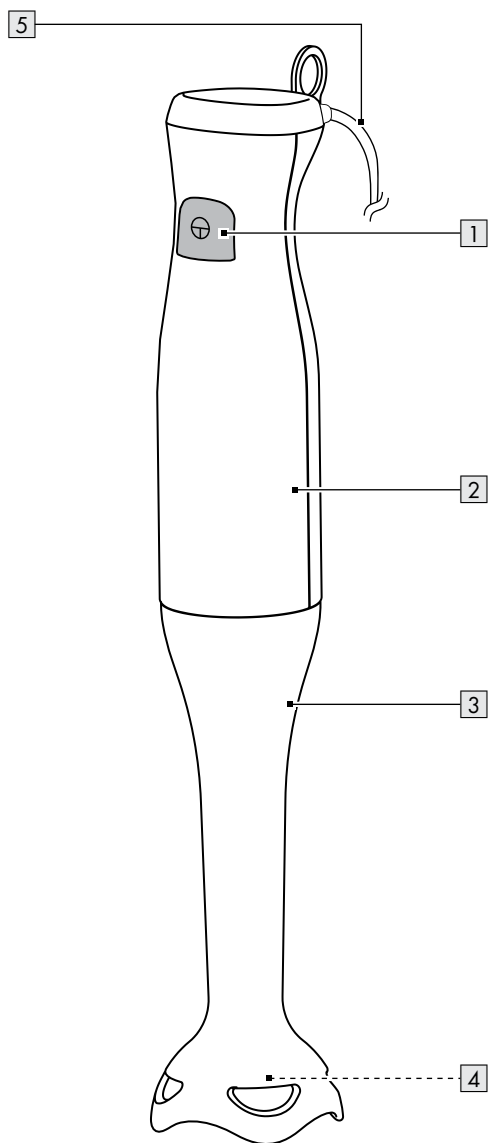
STABMIXER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

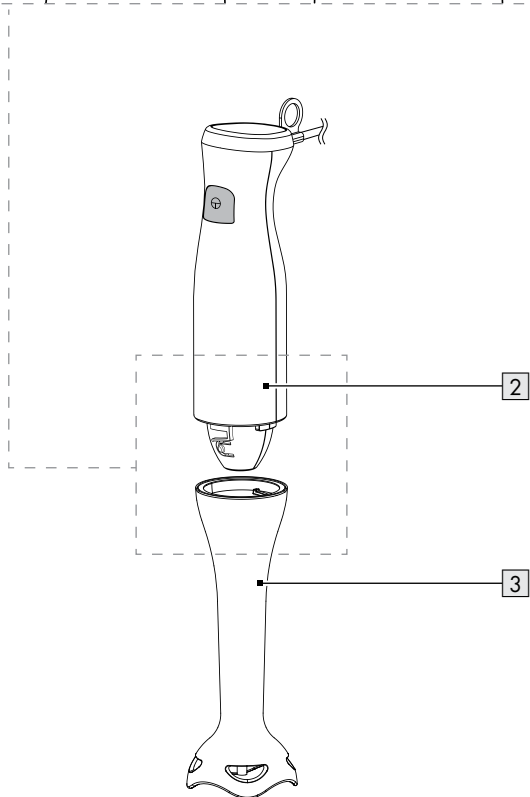
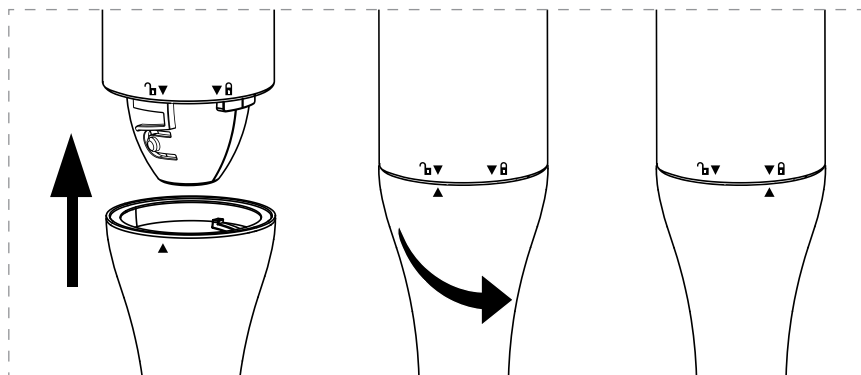


GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	12
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	19
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	26

A



B



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction.....	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery.....	Page	7
Description of parts.....	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions.....	Page	7
Before first use	Page	9
Operation	Page	9
Assembly	Page	9
Turning the product on/off.....	Page	9
Cleaning and care	Page	10
Maintenance.....	Page	10
Storage.....	Page	10
Disposal	Page	10
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	11

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
			Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Food safe: This product has no adverse effect on taste or smell of the food.
			Symbol for a protection class II product
	Safety information Instructions for use		

HAND BLENDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for puréeing and mixing soups and other food.

The product is intended only for preparing foods.

The product is designed solely for domestic use. It is not intended for commercial use.

Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1× Drive unit
- 1× Blender
- 1× Short manual

● Description of parts

[Fig. A]

- 1  button
- 2 Drive unit
- 3 Blender
- 4 Blades
- 5 Power cord with power plug

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Protection class:	II
Power consumption:	200 W
Power consumption in off mode:	0.0 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times.

- This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.

- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions.
- ⚠ Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not use the product next to a sink or in moist areas.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull the power plug and not the cable itself to disconnect the product from the power supply.

- Do not wrap the power cord around the product. Connect the product to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately.
- Do not operate the product with wet hands. Do not touch the product with wet hands.

Operation

- ⚠ **WARNING!** Potential injury from misuse. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the containers and during cleaning.
- If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply. Have the product checked by a specialist before continued use.
- Always operate the product on an even, stable and clean surface.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

⚠ **WARNING!** Switch off the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- Refer to the chapter “Cleaning and care” for instructions on how to clean the product.
- The product shall only be used with the supplied accessory.

● Before first use

- Remove all the packaging materials.
- Clean the product [see “Cleaning and care”].

● Operation

● Assembly

[Fig. B]

1. Put the blender [3] on the drive unit [2].
▼ on the drive unit has to align with ▲ on the blender.
2. Turn the blender [3] until ▼ aligns with Ⓛ.
3. Dismount the blender [3] in reverse order.

● Turning the product on/off

⚠ **WARNING!** The product has an initial rotary impulse. Hold the product firmly during operation.

① NOTES:

- With this product you can prepare dips, sauces, soups or baby food. We suggest using the product for a maximum of 1 minute at a time and then letting it cool down.
- Let the product rest at least 2 minutes between cycles.
- After 5 continuous operation cycles: Let the product cool to the room temperature before reusing it.

- Put the blender [3] on the drive unit [2].
- Give the food into a suitable container (such as a measuring cup).
- Connect the power plug [5] to a suitable mains socket.
- Puréeing and mixing food: Press and hold  [1].
- Switching off: Release  [1].
- After use: Wait until the blender [3] has come to a complete halt. Disconnect the power plug [5] from the mains socket.

● Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Before cleaning and maintenance: Disconnect the power plug [5] from the mains socket.

① **NOTE:** To maintain the product's functionality and appearance, it should be cleaned thoroughly after each use.

Part	Cleaning
■ Drive unit [2]	⚠ WARNING! Never immerse this part in water or other liquids. Do not hold this part under running water. ■ Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product. □ Disconnect the power plug [5] from the mains socket before cleaning. □ Clean with a slightly damp cloth. Use a little dish soap if necessary.
■ Blender [3]	■ Clean this part thoroughly with hot water and dish soap.

- Before continued use and storage: Rub all parts dry with a clean cloth.

● Maintenance

- Before each use: Check the product for any visible damage.
- Apart from the occasional cleaning, the product is maintenance-free.

● Storage

- When not in use, store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations [a] and numbers [b] with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number [IAN 479755_2410] available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal	13
Bevezető	Oldal	13
Rendeltetésszerű használat	Oldal	13
A csomagolás tartalma	Oldal	14
A részegységek leírása	Oldal	14
Műszaki adatok	Oldal	14
Biztonsági utasítások	Oldal	14
Első használat előtt	Oldal	16
Kezelés	Oldal	16
Összeszerelés	Oldal	16
A termék be-/kikapcsolása	Oldal	16
Tisztítás és ápolás	Oldal	17
Ápolás	Oldal	17
Tárolás	Oldal	17
Mentesítés	Oldal	17
Garancia	Oldal	18
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	18
Szerviz	Oldal	18

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Váltakozóáram/-feszültség
			Watt
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
			A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		Élelmiszerbiztos: A termék nincs kedvezőtlen hatással az élelmiszerek ízére vagy az illatára.
			A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
	Biztonsági információk Használati útmutató		

BOTMIXER

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék levesek és más élelmiszerek pürésítésére és összekeverésére használható. A termék kizárólag ételek elkészítésére használható.

A termék csak háztartásban használható. Üzleti célokra nem alkalmas.

Az ezen útmutatóban leírt módoktól eltérő használat a termék sérüléséhez és súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- 1× Meghajtóegység
- 1× Keverőfej
- 1× Rövid útmutató

● A részegységek leírása

[A ábra]

- 1 gomb
- 2 Meghajtóegység
- 3 Keverőfej
- 4 Pengék
- 5 Elektromos vezeték csatlakozóval

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220–240 V~, 50–60 Hz
Védelmi osztály:	II
Teljesítményfelvétel:	200 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt üzemmódban:	0,0 W



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért

nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők



**⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLETVESZÉLY
GYERMEKEK,
KISGYERMEKEK
SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől és a csomagolástól.

- Ez a terméket nem használhatják gyermekek. A készüléket és az elektromos vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket akkor használhatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező

személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a készülék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A

szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.

- ⚠ Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

Elektromos biztonság

⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély!

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket.
Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket mosdókagylók és nyirkos helyek közelében.

- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat névleges feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Hogy az elektromos vezeték ne sérüljön, azt ne nyomja össze, ne hajlítsa meg és ne vezesse át éles sarkokon. Tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól is távol.
- Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, a szolgáltatójának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- A termék áramellátásának megszüntetéséhez az elektromos vezetékét ne a vezetéknél fogva húzza ki.

- Az elektromos vezetékét ne tekerje a termék köré. A terméket egy jól hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, hogy azt vészhelyzet esetén könnyen le tudja választani a hálózatról.
- Ne használja a terméket nedves kézzel. Ne érjen a termékhez vizes kézzel.

Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A

szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. Az éles pengék kezelése, a táli kiürítése és a tisztítás során legyen körültekintő.

- Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, azonnal szüntesse meg a termék áramellátását. Mielőtt a terméket újra használatba venné, vizsgálta át egy szakemberrel.
- A terméket csak egyenletes, stabil és tiszta felületen használja.
- Szüntesse meg a termék áramellátását, ha magára hagyja, valamint össze- és szétszerelés és tisztítás előtt.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A működés során mozgásban lévő alkatrészek és tartozékok cseréje előtt is válassza le

a készüléket az elektromos hálózatról.

- A termék tisztításával kapcsolatos utasítások a „Tisztítás és ápolás” részben találhatók.
- A terméket kizárólag a mellékelt alkatrészekkel használja.

● Első használat előtt

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Tisztítsa meg a terméket [lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet].

● Kezelés

● Összeszerelés

[B ábra]

1. Illessze rá a keverőfejet [3] a meghajtóegységre [2]. A meghajtóegységen lévő ▼ szimbólumnak illeszkednie kell a keverőfejen lévő ▲ jelzéshez.
2. Fordítsa a keverőfejet [3] addig, amíg a ▼ szimbólum a [2] jelzés felé nem néz.
3. A keverőfej [3] levételéhez járjon el ellenkező sorrendben.

● A termék be-/kikapcsolása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék forgási impulzussal indul el. Működés közben tartsa a terméket erősen.

① MEGJEGYZÉSEK:

- A termék segítségével mártogatásokat, szószokat, leveseket és bébiételeket is elkészíthet. Javasoljuk, hogy a terméket legfeljebb 1 percen keresztül működtesse, majd hagyja a terméket lehűlni.
- A használati ciklusok között hagyja hűlni a terméket legalább 2 percre.

- 5 egymás utáni működési ciklus után:
Hagyja a terméket szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt újra használná.
- 1. Illessze rá a keverőfejet **[3]** a meghajtóegységre **[2]**.
- 2. Tegye bele az élelmiszert egy arra alkalmas edénybe (pl. egy mérőpohárba).
- 3. Dugja be az elektromos csatlakozót **[5]** egy megfelelő konnektorba.
- 4. Élelmiszerek pürésítése és keverése: Tartsa lenyomva a **[1]** gombot.
- 5. Kikapcsolás: Engedje el a **[1]** gombot.
- 6. Használat után: Várja meg, míg a keverőfej **[3]** teljesen leáll. Húzza ki az elektromos csatlakozót **[5]** a konnektorból.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély! Tisztítás és ápolás előtt: Húzza ki az elektromos csatlakozót **[5]** a konnektorból.

❗ MEGJEGYZÉS: A termék működőképességének és külsejének megtartása érdekében tisztítsa meg minden használat után.

Alkatrész	Tisztítás
■ Meghajtóegység [2]	⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ezt az alkatrészt soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Ezt az alkatrészt ne tartsa folyó víz alá. ■ A termék tisztításához ne használjon maró anyagokat, durva tisztítószerkeket vagy kemény keféket. □ Tisztítás előtt az elektromos csatlakozót [5] húzza ki a konnektorból. □ Tisztítsa meg egy enyhén nedves ruha segítségével. Szükség esetén használjon némi mosogatószert.
■ Keverőfej [3]	■ Ezt az alkatrészt alaposan mosogassa el forró vízzel és mosogatószerezrel.

- A legközelebbi használat vagy tárolás előtt: Törölje a termék részeit szárazra egy tiszta ruha segítségével.

● Ápolás

- Minden használat előtt: Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e látható sérülések.
- A rendszeres tisztításon kívül a termék karbantartást nem igényel.

● Tárolás

- Ha a terméket nem használja, tárolja az eredeti csomagolásában.
- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket **[a]** és számokat **[b]** tartalmaznak a következő jelentéssel:
1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot [IAN 479755_2410] a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	20
Úvod	Strana	20
Použitie v súlade s určením	Strana	20
Rozsah dodávky	Strana	21
Popis súčiastok	Strana	21
Technické údaje	Strana	21
Bezpečnostné upozornenia	Strana	21
Pred prvým použitím	Strana	23
Obsluha	Strana	23
Montáž	Strana	23
Zapnutie/vypnutie produktu	Strana	24
Čistenie a starostlivosť	Strana	24
Starostlivosť	Strana	24
Skladovanie	Strana	24
Likvidácia	Strana	24
Záruka	Strana	25
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	25
Servis	Strana	25

Použíte výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu a na obale sa používajú nasledovné výstražné upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
			Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
			Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Vhodné pre potraviny: Tento produkt nemá negatívny vplyv na chuť a vňu potravín.
			Symbol pre produkt s triedou ochrany II
 	Bezpečnostné informácie Pokyny na použitie		

TYČOVÝ MIXÉR

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na výrobu kaše a mixovanie polievok a iných potravín. Produkt je určený len na prípravu pokrmov.

Produkt je možné používať iba na domáce účely. Nie je určený na komerčné používanie.

Akékoľvek iné použitie okrem použitia uvedeného v tomto návode môže spôsobiť poškodenie produktu alebo závažné poranenia.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred použitím odstráňte celý obalový materiál.

- 1× Hnacia jednotka
- 1× Mixér
- 1× Krátky návod

● Popis súčiastok

[Obr. A]

- 1 Tlačidlo ⊕
- 2 Hnacia jednotka
- 3 Mixér
- 4 Čepele
- 5 Napájací kábel

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Trieda ochrany:	II
Príkon:	200 W
Spotreba energie vo vypnutom stave:	0,0 W



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI POKYNMI A POKYNMI NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté

škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím



**⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
ÚRAZU PRE DOJČATÁ A
DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Vždy držte deti mimo produktu a obalových materiálov.

- Tento produkt nesmú používať deti. Prístroj a jeho napájací kábel sa nesmie dostať do blízkosti detí.
- Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí,

ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

- Deti sa nesmú s produktom hrať.

Používanie v súlade s určením

⚠ VÝSTRAHA! Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu.

- ⚠ Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt nepoužívajte v blízkosti umývadiel alebo vo vlhkých priestoroch.

- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Aby ste predišli poškodeniam na napájacom kábli, nezaťažujte ho a neohýbajte ho a neved'te ho cez ostré hrany. Držte ho tiež v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.
- Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.

- Pri odpájaní produktu od elektrickej siete ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za napájací kábel.
- Napájací kábel neovíjajte okolo produktu. Pripojte produkt do dobre prístupnej sieťovej zásuvky, aby sa produkt dal v prípade núdze okamžite odpojiť od elektrickej siete.
- Produkt neobsluhujte s vlhkými rukami. Nedotýkajte sa produktu s vlhkými rukami.

Obsluha

⚠ VÝSTRAHA! Možné poranenia v dôsledku nesprávneho použitia. S ostrými rezacími nožmi, ako aj pri vyprázdňovaní misky a pri čistení postupujte opatrne.

- Ak spozorujete dym alebo neobyčajné zvuky, okamžite odpojte produkt od elektrickej siete. Pred opätovným použitím nechajte produkt skontrolovať odborníkom.
- Produkt používajte vždy na rovnom, stabilnom a čistom povrchu.

- Produkt vždy odpojte od napájacieho zdroja, keď je bez dozoru, ako aj pred montážou, demontážou alebo čistením.

⚠ VÝSTRAHA! Pred výmenou príslušenstva alebo doplnkových dielov, ktoré sa počas chodu pohybujú, musíte prístroj vypnúť a odpojiť od napájania.

- Pokyny na čistenie výrobku nájdete v kapitole „Čistenie a starostlivosť“.
- Produkt používajte len s dodaným príslušenstvom.

● Pred prvým použitím

- Odstráňte celý obalový materiál.
- Vyčistite produkt [pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“].

● Obsluha

● Montáž

[Obr. B]

1. Mixér [3] nasuňte na hnaciu jednotku [2].
▼ na hnacej jednotke musí byť zároveň so značkou ▲ na mixéri.
2. Otáčajte mixérom [3], až kým nebude ▼ zároveň so značkou ▲.
3. V opačnom poradí mixér [3] znovu rozoberiete.

● Zapnutie/vypnutie produktu

⚠ VÝSTRAHA! Produkt je vybavený začiatočným rotačným impulzom. Produkt počas prevádzky pevne držte.

① UPOZORNENIA:

- Pomocou tohto produktu môžete pripravovať dipy, omáčky, polievky alebo výživu pre deti. Produkt odporúčame používať maximálne 1 minútu a potom ho nechať vychladnúť.
- Medzi jednotlivými cyklami nechajte produkt aspoň na 2 minúty vychladnúť.

- Po 5 nepretržitých cykloch: Pred opätovným použitím nechajte produkt vychladnúť na izbovú teplotu.

1. Mixér [3] nasuňte na hnaciu jednotku [2].
2. Potraviny dajte do vhodnej nádoby (napr. do odmerky).
3. Pripojte sieťovú zástrčku [5] do vhodnej sieťovej zásuvky.
4. Mixovanie a vyrábanie kaše: Držte stlačené tlačidlo ⊕ [1].
5. Vypínanie: Uvoľnite ⊕ [1].
6. Po použití: Počkajte, kým mixér [3] úplne nezastaví. Vytiahnite sieťovú zástrčku [5] zo zásuvky.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Pred čistením a starostlivosťou: Vytiahnite sieťovú zástrčku [5] zo zásuvky.

① **UPOZORNENIE:** Aby ste zachovali všetky funkcie a vzhľad produktu, mali by ste ho po každom použití dôkladne vyčistiť.

Diel	Čistenie
■ Hnacia jednotka [2]	⚠ VÝSTRAHA! Túto časť neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Túto časť nikdy nedržte pod tečúcou vodou. ■ Na čistenie produktu nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy. □ Sieťovú zástrčku [5] pred čistením vytiahnite zo zásuvky. □ Čistite mierne navlhčenou handrou. V prípade potreby použite malé množstvo čistiaceho prostriedku.
■ Mixér [3]	■ Túto časť dôkladne vyčistite horúcou vodou a čistiacim prostriedkom.

- Pred ďalším použitím a uskladnením: Všetky diely osušte čistou handrou.

● Starostlivosť

- Pred každým použitím: Produkt skontrolujte na viditeľné poškodenia.
- Okrem príležitostného čistenia je tento výrobok bezúdržbový.

● Skladovanie

- Keď produkt nepoužívate, odložte ho v originálnom obale.
- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami [a] a číslami [b] s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 479755_2410) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	27
Einleitung	Seite	27
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	27
Lieferumfang	Seite	28
Teilebeschreibung	Seite	28
Technische Daten	Seite	28
Sicherheitshinweise	Seite	28
Vor der ersten Verwendung	Seite	30
Bedienung	Seite	31
Zusammenbau	Seite	31
Produkt ein-/ausschalten	Seite	31
Reinigung und Pflege	Seite	31
Pflege	Seite	32
Lagerung	Seite	32
Entsorgung	Seite	32
Garantie	Seite	32
Abwicklung im Garantiefall	Seite	33
Service	Seite	33

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
			Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Lebensmittelsicher: Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmitteln.
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
 	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen		

STABMIXER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Pürieren und Mixen von Suppen und anderen Lebensmitteln geeignet. Das Produkt ist nur zur Zubereitung von Lebensmitteln vorgesehen.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Jede andere, nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung, kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

- 1× Antriebseinheit
- 1× Mixer
- 1× Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

[Abb. A]

- 1  -Taste
- 2 Antriebseinheit
- 3 Mixer
- 4 Klingen
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Schutzklasse:	II
Leistungsaufnahme:	200 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus:	0,0 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder immer vom Produkt und vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.
- ⚠ Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von

qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.
- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Waschbecken oder in feuchten Bereichen.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie

- auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Dienstleister oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt. Verbinden Sie das Produkt mit einer gut erreichbaren Steckdose, um es im Notfall schnell von der Netzversorgung trennen zu können.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen. Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche bemerken, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Bedienen Sie das Produkt immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen Untergrund.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

- ⚠ WARNUNG!** Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Anweisungen zur Reinigung des Produkts finden Sie im Kapitel „Reinigung und Pflege“.
 - Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Zubehör.

Bedienung

- ⚠ WARNUNG!** Mögliche Verletzungen durch Fehlgebrauch. Es muss mit den scharfen Schneidmessern, sowie beim Leeren der Schüssel und beim Reinigen, vorsichtig umgegangen werden.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● **Bedienung**

● **Zusammenbau**

[Abb. B]

1. Stecken Sie den Mixer [3] auf die Antriebseinheit [2].
▼ an der Antriebseinheit muss an der Markierung ▲  des Mixers anliegen.
2. Drehen Sie am Mixer [3], bis ▼ an der Markierung  ausgerichtet ist.
3. Nehmen Sie den Mixer [3] in umgekehrter Reihenfolge wieder ab.

● **Produkt ein-/ausschalten**

⚠ WARNUNG! Das Produkt verfügt über einen anfänglichen Rotationsimpuls. Halten Sie das Produkt während des Betriebs fest.

ⓘ HINWEISE:

- Mit diesem Produkt können Sie Dips, Soßen, Suppen oder Babyahrung zubereiten. Wir empfehlen, das Produkt maximal 1 Minute

lang zu verwenden und danach abkühlen zu lassen.

- Lassen Sie das Produkt zwischen den Verwendungszyklen mindestens 2 Minuten abkühlen.
- Nach 5 kontinuierlichen Bedienungszyklen: Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

1. Stecken Sie den Mixer [3] auf die Antriebseinheit [2].
2. Füllen Sie die Lebensmittel in einen geeigneten Behälter (z. B. in einen Messbecher).
3. Schließen Sie den Netzstecker [5] an einer geeigneten Steckdose an.
4. Essen pürieren und mixen: Halten Sie  [1] gedrückt.
5. Ausschalten: Loslassen  [1].
6. Nach Gebrauch: Warten Sie, bis der Mixer [3] vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Vor der Reinigung und Pflege: Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.

ⓘ HINWEIS: Um die Funktion und das Aussehen des Produkts zu erhalten, sollte es nach jeder Verwendung gründlich gereinigt werden.

Teil	Reinigung
■ Antriebseinheit [2]	⚠ WARNUNG! Tauchen Sie dieses Teil nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie dieses Teil nicht unter fließendes Wasser. ■ Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen. □ Ziehen Sie den Netzstecker [5] vor der Reinigung aus der Steckdose. □ Mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Verwenden Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel.
■ Mixer [3]	■ Reinigen Sie dieses Teil gründlich mit heißem Wasser und Spülmittel.

- Vor der weiteren Verwendung und Lagerung: Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch.

● **Pflege**

- Vor jeder Verwendung: Überprüfen Sie das Produkt auf sichtbare Schäden.
- Abgesehen von der gelegentlichen Reinigung ist das Produkt wartungsfrei.

● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer [IAN 479755_2410] als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenboni) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

